

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

A mozik

Álsága szomorú szervességgel kapcsolódik a gazdasági krízisnek abba az általános folyamathoz, amely megbénít nemesek minden kezdeményezési kedvét, hanem a meglehetősen intenzív intézményeket is a megsemmisülés föltételeire sodorja. A kormány tervei között igen dicseretes módon szerepel a pénzügyminiszternek az a javaslata is, hogy az adózási rendszer átépítésével egyes adókat teljesen megszüntessen, másokat csökkenten és általában a kétfős adóztatás megszüntetésével az adózat egyenlővé, arányossá és igazságossá tegye. A javaslatok között szerepelnek azonban olyanok is, amelyek az életmegnyilvánulások szabadságát bizonyos korlátozó rendelkezésekkel fenyegetik. Fenyegetőnek kell mondanunk ezt a szándékot azért, mert a jogokat korlátozó törvények, ha szellemük önmagában sokszor nem is akar guszba kötni, végrehajtásukban végrehajtással megbízott szervek túlzott bürokráciájával károkat okoz. Ez a veszedelem készült lecsapni a mozikra is a filmcenzúra révén. A moziknak még abban az esetben is megvan a hivatásuk és létjogosultságuk, ha kizárólag szórakoztatási célokat szolgálnak. Az élet és életlehetőségek kiállításának és a szórakoztatásról gondoskodni. Ezt a szerepet töltik be a filmek, melyek nemesek elvonják órákra a figyelmet a lét ezernyi bajáról és nyomorságáról, hanem tanulságosak is. A készülő filmtörvény a mozik oktató jellegét akarja inkább eldönteni, amikor arra kötelezi a moziat, hogy műsoruk huszonöt százaléka kiemelten, úgynevezett kulturális filmekből álljon, továbbá vasárnapon és ünnepnapokon este nyolc óráig kizárólag ilyen kulturális filmek legyenek vetítettek. Ennek a rendelkezésnek a szigorú betartásáról a filmcenzúra fog gondoskodni. A cenzúra önmagában nem rokonszenves intézmény. Ellenzenvenessé akkor válik, ha a cenzorok félremérik hivatásukat, amelyről szívesen eláruljuk, hogy nekik is legalább olyan kellek, mint a lapoknak. Mert egészen furcsa adottságok állanak elő, mikor Pipircsón cenzor a Helybeli Hírharsona hasábjainak elhárításával a francia köztársaság létét akarja megmenteni, nem engedve közölni a francia kormány hivatalos jelentését sem a nemzetközi áldozatairól, vagy az osztrák Anschluss ellen harcolt úgy, hogy a náci mozgalmáról szóló cikk közlését nem engedte meg. Azokról nem is szólnak, akik nem az értelmet, hanem szavakat böngecsve, valami éjszes kielégülés perverz örömét érzik, ha egy-egy szó törölésével valószínűleg abban a hitben ringatóznak, hogy megmentették a szándékát. Igaz, hogy a cenzúra élethű szobrártól és nem azokról kellene megmártani, akik hivatásukat komolyan látják el és nem próba tüszurásokkal és kellemetlenkedésekkel igyekeznek megnehezíteni a sajtó feladatát. A filmcenzúra is nagyon könnyen eleeshetik hasonló hibákba, amikor majd egy film esetleges tendenciáját vizsgálja, hanem azt, hogy — mondjuk — milyen csútot nyomott a rendező a filmperegett generációnak fejébe. Okos és helyes rendelkezés, hogy bizonyos számú kulturális film vetítésére kötelezik a mozikat, helytelen és elhiázott azonban, ha ezeket úgy akarják reálisítani a közönségre, hogy bizonyos apokan csak ezeket lehessen bemutatni. A övetkezménye ennek az lesz, hogy üres hák előtt fogják pergetni és nemesek a mozállalkozó károsodik, hanem a kincstár is z elmaradó adójóvedelem révén. A kulturá-

Véget ért az osztrák polgárháború és a lázadó szociáldemokraták döntő állásaikból kiverve megadták magukat

Hétfőtől kezdve három napon át folytak eddig Ausztriában a belső harcok. Három napon keresztül harcoltak a szociáldemokraták a mostani osztrák államrendet védő katonaság, a Heimwehr és a rendőrség ellen, azonban — bár mindenütt szívós macacssággal igyekeztek magukat tartani — erők egyre inkább lankadtak, egyre inkább adták fel pozícióikat, egyre többen és többen hagyták abba a harcot. Most már teljesen bizonyos, hogy az osztrák kormány ura a helyzetnek és talán egy-két óra múlva Bécsben és más osztrák helyen nem ömlik több testvérvér. Hogy az osztrák szociáldemokraták forradalma helyenkint sikereket ért el és hogy ennyi ideig tartott, annak kiderült már a magyarázata.

A marxisták fegyveres ellentállása már tegnap reggel megtört

A puccsot állítólag csehszlovák vállalatok támogatták. Olyan értesülések is vannak, hogy a felkelés tervét a szociáldemokraták Brünnben beszéltek meg és ott dolgozták ki. Ebben a tervben benne volt a fontos sztratégiai pontok előzetes megszállása és megerősítése is, ami nagyrésztben sikerült is a marxistáknak és ez is egyik oka volt annak, hogy napokon keresztül képesek voltak magukat tartani.

Tegnap reggelre a szociáldemokraták ellentállása már a legtöbb helyen megtört.

Floridsdorfban tartották magukat legtovább a szociáldemokraták

Ugyancsak Linz közelében történt, hogy három katonát, akik súlyosan sebesült társukat a kórházba akarták szállítani, a szociáldemokraták megtámadták és agyonlőtték.

Ugyanakkor érkezett oda egy nagyobb osztag katonaság, amely a szociáldemokratákat nyomban felkoncolta.

Bécs valamennyi külvárosában tegnap reggelre helyreállott a rend. Csak Floridsdorfban és Laarbergben fejtettek ki még ellentállást a felkelő szociáldemo-

A marxisták már régóta készültek erre a lázadásra és nagymennyiségű hadiszert halmoztak föl titokban.

Időnkint a hatóságok leleplezték a szociáldemokraták egy-egy titkos raktárát, és is foglalták a fegyvereket, azonban a szociáldemokraták hamarosan gondoskodtak az utánpótlásról. A szocialistáknak ágyuk nem voltak, de nagymennyiségű gépfegyver, puska, kézi gránát és aknavető fölött rendelkeztek. Hivatalos helyről származó értesülés szerint olyan adatok merültek föl, amelyek azt mutatják, hogy a felkelők igen sok fegyvere és robbantó szerecseszlovák eredetű.

Linzben és Grácban helyreállott a nyugalm. Starhemberg herceg Heimwehrcsapatok élén bevonult Linzbe. Grác környékén még folytak kisebb harcok. Wallisch Kálmán szociáldemokrata képviselő, aki a felkelés egyik szervezője volt, négyszáz emberrel bevette magát az erdőbe. Egyes kisebb helyeken még elvélve folytak a harcok. Így Linz közelében tegnap egy autó haladt, amelyben a sofförön kívül egy őrnagy és négy katona ült. Az autót a szociáldemokrata Schutzbund tagjai hirtelen gépfegyvertű alá vették és az abban ülőket mind megölték.

Steyr a kormánycsapatok kezén van. Steyrban és környékén a Schutzbund ellentállása tegnap reggel véglegesen megszűnt.

A felkelők megadták magukat a csend-

őrségnek s beszolgáltatták fegyvereiket. Egyes kisebb helyi incidensek ugyan még mindig előfordulnak, azonban ezeknek nincsen különösebb jelentőségük.

A kormány rendelkezésére álló karhatalom tegnap reggel a felkelő marxisták ellen az egész vonalon általános támadást intézett. Sok helyen nehéz ágyukat is használtak. Tegnap reggel kiadták a parancsot, hogy estig a rendnek mindenütt helyre kell állania.

A simmeringi villanyközpont újból megkezdte működését. Ennek következtében Bécsben újból teljes a villanyvilágítás, a villamos közlekedés megindult és a gyárak és üzemek is újra dolgozhatnak.

A sztrájk is megszűnt, mert a munkások a legtöbb helyen újból munkába állottak.

Az üzletek megint kinyitáltak. Az iskolákban azonban tegnap még nem tartottak előadást és a színházak és egyéb szórakozási helyiségek is zárva maradtak egyelőre. Az egyetemen egyelőre szintén szünetelnek az előadások.

Nyolcszáz halottja volt a két véres napnak

A bécsi városházán megszűnt a szocialisták uralma. A városháza ormáról levették a vörös zászlót és helyette a köztársaság lobogóját lengeti a szél. A városi üzemeknek az eddigi szociáldemokrata vezetőktől való átvétele rendben ment végbe. A bécsi városi takarékpénztár élére Schmidt Waltert, az osztrák nemzeti bank titkárárt nevezték ki kormánybiztosai hatáskörrel.

Az Arbeiterzeitung, a Kleines Blatt, a Mittagszeitung és az Allgemeine Zeitung című szociáldemokrata napilapok véglegesen megszűntek.

Meidlingben a szociáldemokraták tegnap délelőtt még tartották magukat és tüzeltek a kormány csapataira. Azt az ultimátumot intézték hozzájuk, hogy nehéz ágyukat vonultatnak föl ellenük, ha az ellentállást nem hagyják abba.

A levert szociáldemokraták csapatosan igyekeznek menekülni. Különösen Pozsonyát árasztották el az osztrák fel-

adó fizetése alól. A módja pedig, hogy a közönség ezen filmeket tényleg meg is nézze, — hiszen végeredményben ez a cél — az, hogy ne zsufojják össze külön előadások keretében, hanem mutassák be a mostani hangos hiraóhöz hasonlóan a szórakoztató fil-

mek mellett. Egyáltalában ne a bürokrácia túltengése érvényesítse bénító hatását, hanem a friss és mozgékony üzleti szellem társuljon a kultúrtörékvesséssel és akkor a kormány el fogja érni célját — filmcenzúra nélkül is.

kelők. Pozsonyban a szállók tul vannak zsufoolva. Egyetlen butorozott szobát sem lehet már kapni. Sok menekült félkelőt, akinek nem volt semmiféle igazoló papírja, visszatoloncoltak az osztrák határra.

Bécsben a Schutzbund vezetői közül nyolcat, Grácban pedig huszonnégyet állítottak rögtönítelő bíróság elé, amely tegnap reggel kezdte meg a tárgyalást.

A szociáldemokraták erre száz rendőrt fogtak el és kijelentették, hogy ha tár-

saikat halálra ítélik, akkor a között levő rendőröket darabokra vagdadják.

Az osztrák polgárháború áldozatainak pontos számát eddig még nem sikerült összeállítani.

Tegnap jelentés szerint Bécsben háromszáznyolcvanegy, egész Ausztria területén pedig az első két napon nyolcszáz halottja volt a harcoknak.

A sebesültek száma több ezerre rug.

A harcok különben átterjedtek Nyugatmagyarországra is. Fertőmegyeren a

horogkeresztesek megtámadták a csendőrlaktanyát és két csendőrt agyonlőttek. Az osztrák kormány az események hatására alatt Burgenland területére is elrendelté az ostromállapotot.

Sopron és Bécs között a forgalom teljesen szünetel.

Számos külföldi tudósító, aki a hétfői és keddi bécsi telefon- és táviró-sztrájk miatt Sopronba utazott, hogy lapját onnan tudósítsa, Sopronban rekedt. Bécsből a hírek csak kerülő úton érkeznek Sopronba, Nyugatmagyarországon harminchat szociáldemokratát lefogtak.

A vészbíróság halálra ítélt egy munkást és az ítéletet nyomban végre is hajtották

Tegnap olyan hírek voltak elterjedve, hogy Körner tábornokot, aki a szociáldemokrata Schutzbund megszervezője volt és akit kedden délután letartóztattak, a keddről szerdára virradó éjszaka az egyik kaszárnyában agyonlőtték. Hír szerint ezzel példát akartak statuálni.

Azonban semmi olyan részlet nem érkezett, amely ezt a híradást megerősítette volna.

A bécsi statáriális bíróság tegnap reggel kezdte meg a tárgyalást a Schutzbund tíz vezető tagja ellen, akik a harcokban vezető szerepet vittek. A rögtönítelő bíróság az ítéletet délután három órakor hirdette ki. Az egyik vádlottat, aki az Amalia-iskolában harcoló szociáldemokraták parancsnoka volt, halálra ítélt a vészbíróság, a többi kilencet ellenben a rendes bíróság elé utasította. A halálraítélt neve München-Reiter Károly negyvenhárom esztendőös munkás.

München-Reiter a harcokban megsebesült és kórházba került. Tegnap a kórházból vitték vésztörvényszék elé. Az ítéletet a törvény értelmében megnapzálla előtt végre is hajtották.

Floridsdorf is a karhatalom birtokában

Bécsben tegnap a kórházban ápolat sebesültek közül huszonhároman haltak meg. Tegnapelőtti sebesültek közül százhuszonhároman haltak meg. Ezek között volt harminckilenc asszony és tizenhét gyermek. A legtöbb asszony és gyermek a Marx-udvarban sebesült meg, ahol több ezer munkás család lakik. A floridsdorfi Schlinger-udvarban, amelyet a kormány csapatai elfoglaltak, ötven halottat találtak.

Floridsdorf különben tegnap délután teljesen a karhatalom birtokában volt.

Stadlauban, Simmeringen és Meidlingben voltak még kisebb harcok, azonban megállapítható volt, hogy a küzdelem mindenütt ellanyhult már és a marxisták ellentállása teljesen megtörtnek tekinthető.

Az osztrák zsidók nagy részét Lengyelországba menekül

Tegnap délutáni híradás szerint Walsch Kálmán szociáldemokrata képviselő, aki Grác környékén harcolt volt Bruck környékén a hegyekben eláncolta magát embereivel és végső ellentállást kísérelt meg.

Varsói jelentések szerint az utóbbi két napon a Bécsből érkező vonatokon rengetegen menekültek Ausztriából Lengyelországba a zavarok elől. A menekültek legnagyobb része osztrák zsidó. Ezek

mind Lengyelországban akarnak letelepedni.

Délután öt órakor Bécsben hivatalos jelentést adtak ki, amely szerint estig az ellentállást mindenütt sikerülni fog letörni.

Budapesti lapok tudósítása szerint a délután folyamán egyes helyeken még folytak a harcok, azonban mindenütt gyengültek már. Megdöbbentő volt, hogy a szociáldemokraták milyen sok fegyver és lőszer felett rendelkeztek. Kiderült, hogy már régóta készültek a harcokra és évek óta temetőekben és más helyeken

Dollfuss kancellár elleni merénylet valótlanná hirtét költötték tegnap

A floridsdorfi Marx-udvar körül folyó harcokban rengeteg lakás pusztult el. A Marx-udvarban volt Meissl Hugó is mert osztrák sportférfi és futballkapitány lakása is, amelyet szintén teljesen rommá lőttek.

Bécsben tegnap délután ellenőrizhetetlen forrásból olyan hírek terjedtek el, hogy Dollfuss kancellár ellen merényletet követtek el. Illetéktelen helyen kijelentették, hogy ez a hír rosszindulatú és azt erőlyesen megcáfolták.

Dollfuss kancellár tegnap délután Fej közbiztonságminiszter kíséretében meg

A munkások csalódtak vezéreikben és tömegesen hagyják ott a pártot

Steierország rendőrfőnöke kijelentette, hogy a steierországi Schutzbund-szervezetek feloszlottaknak tekinthetők. A szociáldemokraták látják a további harcok kilátástalanságát és azért egész osztagok önként adják át fegyvereiket. Vezérek közül sokan külföldre menekültek már. Wallisch volt képviselő Jugoszláviába akar menekülni. Négy száz embere, aki vele volt, megtagadta parancsainak teljesítését és fegyvereit eldobta.

A munkások általában csalódtak vezéreikben és azért tömegesen hagyják oda a szociáldemokrata pártot és nem tesznek eleget az általános sztrájkra való felhívásnak, hanem munkába állanak.

Floridsdorfot a katonaság most már teljesen megszállotta. Itt a kormány

rejtegették fegyvereiket és municiójukat. Kiderült az is, hogy a mostani harcokban a tüzelők, akik mindenkor rokonszenveztek a szociáldemokratákkal, voltak azok, akik a harcoló marxistákat mindig új löszerezellel látták el. A karhatalom a tüzelőket eddig mindig gyanútlanul kezesztül engedte a harci vonalokon, mert abban a véleményben volt, hogy azok az ágyúzás következtében kitört tüzelőoltására sietnek. Valahányszor aztán a tüzelőség a harcoló szociáldemokratáknál megjelent, utána ezeknek a már ellanyhult harci készsége mindenkor újra felfrissült.

Ujjonnan megnyitott - Erdmann Kató kozmetikai szalonja III. ker. József-tér

(Plaza Asanesti) 10. em. Az épülő roma templom mögött a legmodernebb kozmetikai kezelések száraz, zsiros, normális, pattanásos mitesszeres ráncos és petyhüdt arcból szakszerű elvégzése Estélyi kikészítések részére! Aron A hölgyközönség rendelkezésére áll egész nap.

látogatta Floridsdorfot és megtekintette az ottani harcok színhelyét. Azok a marxisták, akik floridsdorfi állásaikat felhagyták, Wagram felé vonultak vissza.

Bécsi hivatalos körök szerint helyes volt az a feltevés, hogy sem Bauer Ottó, sem pedig Deutsch Gyula a Schutzbund parancsnoka nem szöktek külföldre.

Bauerről megállapították, hogy Bécsben bujkál, Deuschról pedig kiderült, hogy a harcok irányításában résztvevett, és különösen Floridsdorfban fejtett ki működést.

Szegény embert az ág is huzz

Costin Todor telegi földműves huszon hét esztendő felesége, napokkal ezelőtt vonaton való utazás közben szülési fájdáma következtében rosszul lett és mielő segítségét nyújthattak volna neki, a szerencsétlen asszony szörnyű kínok között kiszervezett. A holttestet a nagyváradi pályavarról az olasz temető halottsházába szállították és azonnal értesítették a férjét felesége tragikus haláláról. Costin Todor beutazott Nagyváradra és öt napig szaladgált hogy feleségét eltemethesse. Mivel pénz nem volt a szegény embernek és mindenü elutasító választ kapott, végre is ötödik napon a rendőrséghez fordult és kérte, hogy temessék el a feleségét. A város hely adott a kérésnek és Costin Todorét költségen temették el. Ugy látszik azonban hogy a baj újabb bajjal jár, mert mire Costin hazament, otthon feleségének anyja meghalt és így újabb temetési gondjai voltak szegény Costin Todorak.

Fegyházra ítélt revolveres utonálló banditá

Az elmúlt év nyarán kellemetlen kalandban volt része annak a lugosi társaságnak amely a karánsebesi hegyek közé indult rándulásra. A társaság, amelynek Qui Károly fogtechnikus, Hutzl Herbert és Rikóvi István voltak a tagjai, az erdőben egy férfivel találkozott, aki erdőnek mondotta magát és ajánlkozott, hogy kirándulókat vezeti. A társaság örömmel fogadta a vezetőt és a férfi vezetésével folytatta tovább útját. Az egyik utkeresztesnél azután a társaság vezetője különvált kirándulótól, akik azonban alig haladtak néhány száz métert, máris megállásra kényszerültek. Két bandita az utmenti fák mögött rejtőzve, reájuk irányította fegyvere csövét és felszólította a társaságot, hogy értéktárgyaikat, még ruháikat is adják át nekik. Kirándulók átadták értéktárgyaikat a banditáknak, akik elmenekültek. A lugosi társaság utóbb megállapította, hogy az egy bandita a vezetőjük volt. Ezen a nyomon haladva a csendőrségnek sikerült az uton állókat elfogni és a törvényszék elé állítani amely a banditákat egyenkint öt-öt évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen a vádlottak fellebbeztek.



THERMOGENE
melegét fejleszt, leküzdí a köhögést, gripét, rheumát, oldalszurást, zsébbt.

Thermogentet egyszerű darab váltóban a bőrre fektetik. Nagy-szerűen pótolja a borogatást, mustár és egyéb tapaszokat, masszázsszűsz- és más elvezetőszerkeket, amelyeknek összes jótulajdonosságait egyesíti magában.

Vezérképviselet!
I. DILLAN
BUCURESTI I., Str. Pitar Mos 6.
A világ összes gyógytáraiban és drogériáiban kapható.

Ne hanyagolja el a szemét! Számúvegek nagy választékban TEJNOR FERENC és Tsa optikai üzletében

Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Az új kormány ellen szavaznak a francia szocialisták mert elégedetlenek a Staviszky-vizsgálattal

Párisban a hétfői sztrájknak és tüntetésnek már semmi nyoma nincsen. Mindenütt rend van és a munka normásan folyik. A hétfői napnak huszonhárom halottja volt.

A francia közvéleményt most erősen foglalkoztatja a kormány mai bemutatása. Hír szerint megkéri Daladier lemondott miniszterelnököt, hogy jelenjék meg a kamarában, mert jelenléte a bal és jobb oldalak között nagy kényszerű és összecsapásokra adhatna alkalmat. Szó van arról is, hogy Henriot képviselőt megkéri arra, hogy a Daladier-kormány ellen benyújtott vádló helyezési indítványát vonja vissza.

Az új francia kormány tegnap este minisztertanácsot tartott, amelyen megfogalmazta a parlament előtt felolvasandó kormánynyilatkozatot. A Paris Soir szerint ez a nyilatkozat rövid lesz.

Doumergue miniszterelnök a nyilatkozatban bejelenti, hogy a kormány keményen jár el a rendbontókkal szemben és a Staviszky-ügyben szigorú vizsgálatot ígér.

Végül kéri fogja a parlamentet, hogy a költségvetést szavazza meg.

A francia pártok vezetői ma délelőtt közös értekezletet tartanak, amelyen megbeszélnek a parlamentben tanusi-

tandó magatartást. A szocialista párt már tegnap délelőtt értekezletet tartott, amelyen Blum Leont megbízták, hogy a kamarában fejtsse ki a párt álláspontját. A párt ellenzi a Staviszky-ügyben az egyszerű parlamenti vizsgálóbizottság kiküldését, amely csak képviselőkől és szenátorokból áll, hanem vegyes bizottságot kíván, parlamenten kívül álló tagokkal és azt indítványozza, hogy ennek a bizottságnak bírói jogköre legyen.

Egyébként a szocialista párt elhatározta, hogy a kamarában és a szenátusban a kormány ellen fog szavazni.

Lassu ütemben halad előre a képviselői mandátumok igazolása

Az igazolási vita mielőbbi befejezése érdekében a kamara tegnap délelőtt ismét tartott. Napirend előtt Spineanu, akit Rizescu kijárással vádol meg, kijelenti, hogy Rizescut mindaddig költői rágalmazónak tartja, amíg vádlót nem igazolja. Rizescu és Spineanu között heves vitára kerül a sor, a zajlanóssá válik, sértő kijelentések röpdöbnék a levegőben, végre is az elnök állítja helyre a rendet.

Napirenden Caliacra-megye mandátumainak igazolása szerepel. A petíciót Lepadatu nemzeti parasztpárti terjeszti elő. Kijelenti, hogy Caliacrában csak formai választás volt, mert míg az előző választás alkalmával a nemzeti parasztpárt tizenháromezer szavazatot kapott, addig a liberálisok választásánál csak ötszáz szavazatot jutott a nemzeti parasztpártnak. Lepadatu vádjaira Incu belügyminiszter válaszol. Kijelenti, hogy

amennyiben a panaszok közül egy is beigazolódik és valaki bűnös, úgy a kormány a legerélyesebb szankciókat kívánja alkalmazni.

Lepadatu azután folytatja beszédét és terjeszti a Konstanca-megyei petíciót is.

A többség mindkét megye mandátumát igazolja.

A kamara délutáni ülésén Udvarhely-megye mandátumainak igazolására került a sor. Az Udvarhely-megyei választások elleni kifogásokat Moldovan Viktor nemzeti parasztpárti terjeszti elő. Hangoztatja, hogy az Udvarhely-megyei választások a többi választások sorában egészen kivételes helyet foglalnak el. Korábban követtek el a megyében a választási szabálytalanságokat. A választási törvényekben nem tüntették meg az ellenzéki zalmiférfiakat. Utal arra, hogy a nemzeti parasztpárt egyik jelöltjét éjjel eltették ki az ágyából.

Kíváncsi képezték a választási eredmény összehasonlása is, mert míg más megyékben meg lehetett tudni az eredményt, addig Udvarhelyben még éjjel után is bizonytalan volt a szavazatok száma.

Ugyanakkor a választásokkal, különben a magyar parlamentben is foglalkoztak.

Egy hang a többség sorából: Egy zsidó képviselő, Vázsonyi János tette szóvá ezeket a választásokat és most ön szintén ezekre utal.

Moldovan Viktor szerint a mai sorsdöntő helyzetben, amikor mindenfelé támadják a demokráciát, nekünk tettekben kell cselekednünk s ki kell tartanunk a demokrácia és a parlamentarizmus mellett. A maga részéről nem sürgeti a választások megsemmisítését, ha

A kisebbségi lakosság panaszai

népes küldöttség után ma délelőtt jutnak Coman Ágoston főpolgármester tudomására

A kisebbségi pártok temesvári vezetői tegnap megbeszélést tartottak és abban állapodtak meg, hogy ma délelőtt tizenegy órakor küldöttségileg jelennek meg Coman Ágoston főpolgármester előtt és szóvá teszik a kisebbségi lakosság panaszait ama eljárás miatt, amellyel kisebbségi városi tisztviselőket szolgálati érdekek címén indokolatlanul áthelyeznek és kicserélik. Ezenkívül figyelmébe fogják a főpolgármesternek ajánlani a városi tejközpont tisztviselőinek Buna Demeter igazgató részéről való zaklatását is és a panaszok sürgős orvoslását kéri. Rámutatnak majd arra, hogy a város vezetősége annál is inkább fontolja meg politikáját, mert a város kisebbségi lakosságának elégedetlensége a közeledő községi választásoknál is könnyen megnyilvánulhat. A küldöttség tagjai a Magyar Párt részéről Ungár Adolf dr., a németiség részéről Probst János, míg a zsidóság képviselőjében Weisz Artur dr. lesz jelen. A kisebbségi pártok vezetői különben elhatározták, hogy a kisebbségi lakosság jogos panaszát memorandumba foglalják és azt nemcsak a főpolgármesterhez, hanem Nistor Demeter dr. megyei prefektushoz, a miniszterelnökhöz, a belügyminiszterhez és a magyar és német párt parlamenti csoportjához, valamint a temestorontáli román képviselőkhöz is eljuttatják.

Alaptalan vádaskodások zúdulnak az ipartestületre és az iparhatóság főnökére

Baneu Szvetozárt, a városi iparhatóság vezetőjét — mint megirtuk — ezen állásából elhelyezték. Az elhelyezésnek érdekes háttere van, amely csak most jutott nyilvánosságra.

Városunkban évek előtt megalakult a román iparosok, kereskedők és munkások kulturális egyesülete, amely egyik főfeladatát abban látja, hogy állandóan beleavatkozik az ipartestület ügyeibe. Az elmúlt esztendő során ennek az egyesületnek a tagjai gyakran a legképtelenebb vádak hangoztatták az ipartestület közgyűlésein, amelyek azonban a hatóságok által elrendelt vizsgálatok során mind megdőlték. Ez az egyesület

nem

az udvarhelymegyei választások lefolyásának megvizsgálására a parlamenti vizsgálóbizottság kiküldését kéri.

Moldovan szavaira, amelyeket gyakran a többség éles tiltakozása szakított félbe, Bogdan Duica egyetemi tanár, liberális képviselő válaszolt. A kamara többsége végül az Udvarhely-megyei választásokat is igazolja.

Aranyér!.. és a foglalkozásunk?

Igen sokszor nagyon nehéz probléma! Foglalkozásunkat gyakorolnunk kell — azonban a járdák majdnem lehetetlenné teszik. Meséljétek, hogy milyen gyorsan megszabadulhat fájdalomtól, ha a gyógyszerárban „Goedecke“-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPOKAT

vasárol és ezeket előírás szerint felhasználja. Az Anusolt az orvosok is mint teljesen megbízható szer ismerik, amelynek feltétlen hatására mindig számíthatnak.

hogy az áthelyezést semmisítse meg. Az ipartestület egyben beadvánnyal fordult a belügyminiszterhez és az iparügyi és kereskedelmi miniszterhez és az ellene felhangzott vádakra vonatkozólag vizsgálatot kért. Az ipartestület el van szánva arra is, hogy szükség esetén a királyhoz is fordul, hogy elégtételt kaphasson az ellene szórt vádakkal szemben. A beadványban az ipartestület adatokkal bizonyítja azt is, hogy a román állam szempontjából hasznos tevékenységet fejt ki és hogy az egészségre alátartozó kisipari munkaadók szindikátusa 1925 óta évente ingyenes román nyelvtanfolyamokat rendez, ezenkívül szaktanfolyamokat is tart, hogy az iparosok magukat szakmájukban tovább képezhessék. Az ipartestület megdönti azt a vádat is, hogy az ipari intézményekben a román iparosság nem volna kellőképpen képviselve. Az ipartestület 2360 tagja közül csak 270 román nemzetiségű van, azonban ennek ellenére a vezetőség negyvenöt tagja közül huszonnégy a román, az ipartestület elnöke pedig szintén román.

A beadvány befejezése rámutat arra, hogy olyan politikai agitáció van folyamatban, amely csak arra alkalmas, hogy az ipari intézményeket és azok egységét megbontsa. Ez pedig — tekintettel arra, hogy termelő és közhasznú intézményekről van szó — semmiképpen sem egyeztethető össze az állam érdekeivel.

Hóviharok dühöngenek és megbénítják a vasúti forgalmat

Tegnap Moldovában, Olteniában, Bukovinában és Bessarabiában borzalmas téli időjárás jelentkezett újból. Tegnap hajnal óta ezekben a tartományokban hóviharok dühöngenek és pedig olyan hatalmas arányokban, hogy mindenféle nagy forgalmi zavarokat okoztak. A főváros és Jasi közötti vasútvonalon a havazás megállított és teljesen eltakarta egy tehervonatot, amelyet csak tíz óras nehéz munka árán tudtak kimozdítani és a legközelebbi állomásra vinni. Emiatt aztán a személyforgalom is szünetelni volt kénytelen. Ramnicul-Sarat és Focsani között a hóvihar szintén lehetetlenné tette a közlekedést. Bukovinában és Bessarabiában az államvasút vezérigazgatósága nagy erőfeszítésekkel dolgozik a behavazott pályák felszabadításán.

A Bácságyban és így Temesvárott is tegnap tovább tartott az éles északi szél, bárha az erejéből már vesztett. A hőmérő tegnap reggel öt fok hideget mutatott. Napközben derűs időjárás volt és csak olykor mutatkozott kisebb felhőzet. A meteorológiai intézet jelentése a következő huszonnégy órára a szél gyengülését jelzi változó felhőzettel és lényegtelen hóváltozással.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

Pillanatfelvételek a párisi mozgalmas napokról

Varga László lapunknak Párisba elszámzott kedves barátja, Varga Berci, a kiváló festőművész bátyja, aki közvetlen szemtanúja volt Páris hosszabb levéllel keresett fel bennünket. Festői szemmel meglátott és nagyszerű írói készséggel megírt sorait aktualitásánál és rendkívüli érdekességénél fogva olvasóinkkal is közöljük.

Mint csendes és akaratlan szemtanú én is végignéztem amelyről nem szándékom történeti beszámoló írni, hanem csak néhány apró megfigyelésem akarom közölni.

A megzavart látogatás

Látogatóban voltam egy ismerősömnél a Hotel St. Georges-ban. Beszélgetésünket egyszerre üvöltés szakította meg. Kiszettem az erkélyre és lent az utcán hatalmas tömeget láttam, mely egymást tulkiabálva harsogta: Vive le Roi! Közvetlenül akartam tapasztalni, hogy mi történik, ezért lementem az utcára.

Gillotin az autón

Sodródtam a tömeggel. Az összes környékbeli metroállomások (földalatti villamos) zárva. Vive le Roi! A tömeg ritkul. Lassu tempóban hatalmas zöldszínű sportkocsi közeledik. Rendkívül elegáns. Gazdag fiú lehet — gondolom. Pardon! Fiatal hölgy ül a volánánál, mellette a fiu. Az autó hűtőjére gillotint van szerelve, de két nyílással és egy nagy felírás: Hely két fej számára! Kedves, szellemes, bájos. A hölgy is. A dísz is.

Az autó csendesen sodródik a felseprűzött tömeggel. Mindenkinél vadonatúj seprű van. A bájos platinaszőke időnkint kidugja nagy piros száját a kocsi ablakán és mint egy furia sikítja: Vive le Roi! A fiu a gillotint kezeli egy spárgával és valahányszor az lecsap, ordítja: Vive le Roi! Körülöttünk üvöltés, ordítás, lövöldözés.

Ez az autó érdek. Melléje szegődöm. Vive le Roi! Főleg diákok vannak a tömegben. Diákok, akik nem felejtették el a nagy forradalom egy személyes gillotinját, amelylyel anyjai ösüket rövidítették meg Daladier elődei. Ők kettőt akarnak egy csapásra levágni. Vive le Roi!

A gyönyörű zöld kocsi lassan kikanyarodik a Boulv. St. Germainre. Vive la France! Vive le Roi!

Barrikád a semmiből

Bámulatos, a nép hogy érti, miként lehet a semmiből barrikádot emelni. Szinte versenyre kelnek az Uristennel, aki a világot és a francia népet is a semmiből teremtette.

A Boulv. St. Germainen rendőrnek se híre se hamva. Itt már kommunisták, szocialisták, királypártiak, a király rikkancsai és még százféle „ista” vegyesen, de egy akarattal törli zuzza az óriási gázlámpákat, a fák és padokat. Készítik a barrikádokat, mert már jönnek a „flikkek” (rendőrök). Vive la République! Vive le Roi!

Vive la Soviétte! Vive le Roi!

Behúzódok egy kis bistroba (bodegaféle) és onnan figyelem az eseményeket. Néha nyán nekiesnek egy padnak és az pillanatok alatt darabokban hever. Egyesült erővel és bölcs előrelátással munkaalkalmat teremtenek a pad egyik végét kommunisták fogják, a másik végét a királypártiak. Vive la Soviétte! Vive le Roi! Az áldozat egyelőre a pad.

Egyszerre három könnyű fajsúlyú nő táromlyog be a bistroba. Borzalmasan néznek ki. Az egyiknek nincsen szoknya. Leszerelték róla, mint a gázlámpákat. Az ajtó előtt összeesik egy nő. Másik kettő behozza. A feje csupa vér, ruha alig van rajta. A flikkek alaposan kikészítették.

Megjelenik a rendőrség. Az üzleteket be kell zárni. A nők a legocsmányabb dolgokat vagdoszák a fejükhez. Még a sok mindent tapasztalt biciklis flikkek is elpírulnak. Vive la Soviétte! Vive le Roi!

Sztrénák bugnak, trombiták harsognak. A Concorde felől géppuskatűzés. Ordítás, kiabálás. Vive le Roi! Vive la Soviétte!

Hatalmas sötétkék rendőrautó, tele le-tartóztatott tüntetővel. Majdnem mindegyiknek be van kötve a feje, letépve a ruhája, de azért tele torokkal éneklük a Marselaisét. Három autó és mindegyiken a Marselaisét éneklük. Hopp, itt jön a negyedik. Ezen már az „internationale” harsogják. Még egy Internationale, utána egy Marselaise és így felváltva. Egyben szolidárisak. Szidják a kormányt és a flikkeket. A nagy rendőrautók szorgalmasan szállítják az éneklő árut. Oldalaikon, mint szőlőfürtök lógnak a rendőrök. Egyik kezükben revolver, a má-

sikkal kapaszkodnak, de a legszívesebben ők maguk is beállnának a tüntetők közé és énekelnék a Marselaisét vagy az Internationale-t, de egyelőre flikkek.

Közeledünk a képviselőházhoz. Olyan lövöldözés van, mint a boldogtalan emlékü Doberdón. A gázlámpákat kitérték, a gáz sísteregve ömlik ki és mikor meggyújtják, akkorát szól, mint egy kölyökágyu. Iyen rendes verekedést még nem láttam.

Az újságbódék égne, a tömeg összefogva körüljárta a tüzet és ordít. Vive le Roi! Vive la Soviétte! A tánc azonban nem tart sokáig. Jön a tüzoltóság és hatalmas sugárban löveli a vizet a tüzre és még inkább a tüntetőkre. Az egész vizes háré azonban nem tart sokáig, mert a tömlőket egy-kettőre elvágják és most már a tüzoltók kapják nyakukba a jeges zuhatagot. A tömeg szórakozik. Vive la Soviétte! Vive le Roi!

A király rikkancsa és a szovjet hive

Hozzák az első halottat. Már akit én látok, mert többszázról beszélnek körülöttem. Lehet. Igaz, hogy a harctéren ennyi lövöldözés után két-három halott volt csak, de lehet hogy ezek jobban értik. Mit tudom én? Vive la France!

Hatalmas autóbuszok égne a Concorde-on. Vajjon hol az én kocsim? Már régen elsodródunk egymástól. Az orrom előtt vágnak le egy hatalmas rendőrt. Olyat recs-

csen a feje, mint mikor fiatal fát törnek derékra. Egy pillanat és a tömeg már rajta táncol. A tömeg ünnepli azt, aki leütötte. A király egyik rikkancsa volt. Ujjab áldozatot keres, de egy pillanattal később a királynak már egy rikkancsal kevesebbje van. Két pillanattal később pedig a szovjet veszteséglistája gyarapodik. Fontos, hogy meglegyen az egyensúly.

Lángoló autóbarrikád az utca közepén

A helyzet kezd kényelmetlen lenni. Innen menni kell. De hogyan? Hisz körülöttünk fűtőünek a géppuskák golyói. Mégis van lehetőség. Az ut közepén autóbarrikád. Nyolc-tíz autó egymás tetején vigan lobogó tüzzel ég. És meglátom az én zöld autóm is, amint az égő barrikádon négy kerekével égne fordulva fekszik. Vajjon hol lehetnek, akik alig egy óra előtt még benne ültek? Vive le Roi!

Óriási a felháborodás. Ezt nem így képzelték. Ők csak egy kis szelid fejbéverésre invitálták meg egymást délutánra és ime egészen más lett belőle. Ágyú és gépfegyver? Hiszen igen, lehet, de hogy meg is legyen töltve? És hogy löjjenek is vele? Fi dono? Erre azután kommunisták, szocialisták, király-

párti, köztársaságpárti mind összefogott a hallatlan vakmerőség ellen. Fegyverek francia polgárok ellen? Hol marad a szabadság szentsége? És a csoda megtörtént. A gépfegyver megszólalt. Francia polgárokra, sőt volt frontarcokra lötek.

És százan haltak meg csak azért, mert nem tudták elképzelni, hogy a gépfegyverek meg is lehetnek töltve. És mindez egy idegenről! Egy Staviszkyért. De azért lesz szép nagy temetés. A kormány rendezi. A korporsókat szép nemzetiszínű zászlókkal takarják le. A kommunisták is. És katonai pompával megy majd végbe a temetés. Csak hogy a diszszázadok fegyverei élesre lesznek töltve...

Vive la liberté!

HIREK

Fiatal tudós nagysikerű munkája

Örömmel számolunk be egy fiatal természet- és földtudós sikeréről. Hummel János dr. a Resica-nívek volt geológusa, aki jelenleg a város tisztségviselője, érdekes phytopaleontológiai művet írt, amelyet nemrég megbírt a bukaresti Geológiai Intézet és elhatározta hogy azt legközelebb az intézet évkönyvében kiadja. Hummel János dr. munkáját különben a thansiu fővárosi egyetemi tanár aki egyben az egyetem geológiai intézetének is igazgatója, nemrég megjelent Curs de Geologia si Stratigrafia című művében nem csak a legnagyobb elismeréssel méltatta hanem több helyen idézi is. Hummel János dr. munkájának első részében a Bánság és Erdély kilencvenhat lelőhelyének foglalja össze általa nyert növényöslénytani és phytopaleontológiai — eredményeit, a második és harmadik részben pedig új és értékes adatokat szolgáltat a stájerlakani hiasikori kőszénleletek történetéhez, azonosíttatja a petrosényi barnaszénletelek kiindulási anyagát. Foglalkozik továbbá fosszilis fák anatómiai szerkezetével, valamint az olyan ma is élő fák összetételével amelyek a barnaszénletelek anyagát képező fáknek a leszármazottjai. Munkáját Hummel János dr. számos mikrofotográfiával illusztrálja. Tadmányos körökben — min említtük — Hummel János dr. munkáját nagy elismeréssel tartják. Hummel János dr. fia Hummel Lipótnak, a Resica-nívek székuli bányája nyugalmazott főszámvevőjének.

— Nőfior megyei prefektus a falusi lakosság erkölcsi és kulturális növeléséért. Nistor Demeter dr. vármegyei prefektus közzétette intézett az összes megyebeli községek előjárásaihoz, amelyeket felhív arra, hogy fokozott mértékben igyekezzenek a falusi lakosság erkölcsi és kulturális növeléséért. A népet rá kell szoktatni a templomlátogatásra és nem túrléto, hogy vasárnap és ünnepeken az istentisztelet alatt a lakosság a községében előtt gyülekezzenek ahelyett hogy résztvenne az istentiszteleteken. A jegyzők, tanítók, községi tanácsosok és falu intellektueljei adjanak jó példát a templomlátogatásban. Vasárnap és ünnepeken községi tanácsok nem tarthatnak gyűléseket és a községében nem lehetnek hivatalos fogadások. A falusi lakosság figyelmét arra is, hogy a kulturházakban elsősorban kulturális célokért kell dolgozni és azok nem tekinthetők kizárólag tánchelyiségeknek. Végül inti a prefektus a falvak lakosságát, hogy házában, udvarában és utcán ügyeljen a tisztaságra, mert ezzel saját egészségét szolgálja.

— Erdemes egyházi férfi kinevezése. romániai katolikus népszövetség igazgatója: Sándor Imre dr. Majláth Gusztáv gróf erdélyi püspök előterjesztésére a szent szék pápai kamarássá nevezte ki. Sándor Imre dr. elévülhetetlen érdemeket szerzett a magyarság, mint az egyház érdekében kifejtett fáradhatatlan munkájával. A Kolozsvárott élő, nagyműveltségű papot Erdély és Bánság számos katolikus hívője keres fel jókívánataival pápai kamarássá való kinevezése alkalmából.

— Március végén sor kerül a városi nagytanács megválasztására. A kormány elhatározta, hogy a kamara házszabályait módosítja és ezzel lehetővé válik a kamara munkájának meggyorsítása. Ilyen körülmények között remény lehet rá, hogy a közigazgatási törvény módosítását a törvényhozi mindkét háza február 22-ig megszavazza. Ebben az esetben a községi és megyei nagytanácsok választását március 24 és 31 között fogják megtartani. A kormány reméli is, hogy az új házszabályok lehetővé teszik azt, hogy március 15-ig az összes sürgő törvényjavaslatokat megszavazzák és ne lesz szükség a parlamenti ülészak meghosszabbítására.

197 millió lei...

Pontosan: 197,332.000.— leit oszt ki a játékosok között az

Állami Osztálysorsjáték 5-ik osztályának huzásai alkalmával

1934 február 22-től március 26-ig

Egy nagy 5,000.000.— leies nyeremény

Egy nagy 3,000.000.— leies nyeremény

Egy nagy 2,000.000.— leies nyeremény

Egy nagy 1,000.000.— leies nyeremény

32 nyeremény 500.000.— és 100.000.— lei között

550 nyeremény 70.000.— és 10.000.— lei között

Összesen 30.200 különböző nyeremény

és

egy nagy jutalom 5,000.000.— lei

értékben, amelyet az utolsónak kihuzott 5 sorsjegy tulajdonosai kapnak.

Megújította sorsjegyét erre a döntő fontosságú osztályra? Ha az előző osztályokban nem játszott, legalább most vett magának sorsjegyét?

Késsel támadt az elkeseredett gazda a kilakoltatást végző hatósági emberekre

Máriafüde községben a napokban izgalmas jelenetek játszódtak le, amelyeknek folyamán tegnap nyolc egyen kísértek be a hadbírószék fogházába. Schäffer Kristóf kiszagda a kisaajátítás alkalmával több hold földhöz jutott, amelyet azonban a sanyaru gazdasági helyzet miatt nem tudott megművelni. A gazda adósságba is keveredett, amely a nagyzszi banknál már ötvenegyezer leire rugott. A bank többször is felszólította az adósság törlesztésére, de eredménytelenül. A bank képviselője, K o r e c k dr. ügyvéd erre peres eljárást indított a gazda ellen és házat elárverezték. Schäfferék azonban továbbra is a házban laktak mindaddig, amíg néhány nap előtt megjelent Korek dr. titkára, B e r n h a r d t János és felszólította a gazdát, hogy nyomban költözködjék ki a házból. A gazda nem teljesítette a felszólítást, mire az ügyvédi titkár és a kíséretében levő végrehajtó, valamint csendőrök megkezdtek a ház kiürítését.

Schäffer felesége erre az egyik csendőrnek ugrott és a fegyverét akarta el-

venni. Ez a kísérlet azonban nem sikerült, mert a csendőr védekezett és közben az asszonyt a puskatussal megsértette. Az asszony kiáltozása a végleg elkeseredett gazdát annyira feldühítette, hogy az asztalhoz ugrott, felkapta az egyik kést és azzal a kilakoltatást végző bizottság tagjaira támadt. Ezek nem várták be a támadást, hanem felugrottak a kint várakozó autóra és a község-házra hajtottak. Schäffer Kristóf késsel a kezében az autó után rohant és hozzá utközben még többen is csatlakoztak. A községháza előtt álló autót nagy tömeg vette körül, de a további botrányt sikerült a lakosság lecsendesítésével elkerülni. A kilakoltatás körül lejátszódtott botrány miatt úgy Schäffer Kristóf gazdát, mint a feleségét és a tizenöt éves fiát, valamint Rottenbücher Károly gazdát, Görres Ádám és Stein György községi szolgákat, Brandl Ernő és Miritsch József gazdákat tartóztatták, akik állítólag a felzigatott Schäffert még bujtogatták. Most a katonai fogházban várják ügyük hadbírószági tárgyalását.

A megbízhatatlan adóhivatali főnök ellenőrzését csak immel-ámmal hajtották végre

A nagyszentmiklósi adóhivatalban leplezett másfél milliós sikkasztás ügyében a törvényszék tegnap folytatta a tárgyalást. Tegnap a pénzügyigazgatóság több főtisztviselőjét hallgatták ki akiknek vallomásából kitűnt, hogy a nagyszentmiklósi adóhivatal ellenőrzése felületesen történt. Az első tanu Teo r a n pénzügyi ellenőr volt, akinek körzetében a nagyszentmiklósi adóhivatal régióban tartozott. Vallomásából V a r l u c a tanácselnök megállapította, hogy Teoran felületes volt az ellenőrzésnél mert megelégedett a könyvek és nyugták átvizsgálásával, de a pénztárakban levő készpénzt nem számolta meg. Teoran azzal védekezik, hogy megbízott Kovács becsületességében és nem is gondolt arra, hogy az adóhivatali főnök sikkasztott.

C a r a u l e a n u pénzügyi ellenőr a következő tanu, aki elmondotta, hogy egyik ellenőrzése alkalmával bukkant rá a végzetes 740.000 leit kitevő nyugtámasolatra és a miniszteri rendelet értelmében felszólította K o v á c s Imre adóhivatali főnököt, hogy az összeget nyomban fizesse be a pénzügyigazgatóságnak. Carauléanu azután hat hétig szabadságon volt, de amikor visszatért, a nyugtámasolat még mindig az adóhivatalban

volt. Akkor közelebbi vizsgálat után megállapította, hogy a nyugtát egy év előtt állították ki és hogy az hamis. Így fedezték fel a sikkasztást.

Erdékes volt T a r a n u Viktor kerületi pénzügyi vezérfelügyelő vallomása. Ismértette azt a névtelen levelet, amelyet neki irtak és amelyben figyelmeztették, hogy a nagyszentmiklósi adóhivatalban szabálytalanságok történtek. A névtelen levél alapján személyesen vezetett a vizsgálatot és megállapította, hogy Kovács Imre adóhivatali főnök elhanyagolta hivatali kötelességeit és bázomfi-, valamint tojáskereskedéssel foglalkozik. Temesvárra való visszaérkezése után Z l a t e s c u pénzügyigazgatónak beszámolt a vizsgálat eredményéről és Kovácsot megbízhatatlannak minősítette. Felterjesztésére Kovács Imrét állásától felmentették, de néhány hét múlva újból a nagyszentmiklósi adóhivatal élére került. Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelő kihallgatásának befejezése után a bíróság a tárgyalás folytatását délutánra tűzte ki. A délutáni tárgyaláson a nagyszentmiklósi adóhivatal volt pénztárosát hallgatták ki, aki Kovács hivatali működéséről és a pénzügyi elszámolásról nyújtott felvilágosítást. Ezzel a tegnapi tárgyalás véget ért.

— A prágai tőzsdén szünetel a devizajegyzés. Prágai jelentés szerint a kormány utasítására tegnap a tőzsdén nem volt devizajegyzés. Ezzel egyidejűleg a devizaforgalmat is betiltották.

— Hadirokkantak egyesületének közgyűlése. Az erdélyi hadirokkantak egyesületének temesvári fiókjá február 25-én délelőtt kilenc órakor a város háza tanácstermében tartja meg ezévi közgyűlését, amelyre a tagokat ezután is meghívják. A közgyűlésen a községi tagozatok is képviseltetni fogják magukat. A közgyűlésen minden hadirokkant, hadiözvegy és hadiárva részt vehet, de szervezeti joggal csak azok a tagok bírnak, akik tagsági díjajukat pontosan fizették, amit a tagsági könyvcsalékkal kell igazolni,

— Angol-francia vámfegyverszűnet. Londoni jelentés szerint az angol-francia vámháború ügyében még nem történt elhatározó lépés. Anglia valószínűleg vámfegyverszűnetet fog ajánlani. Ezen idő alatt egyik ország sem lépteti életbe a tervezett megtorló lépéseket a másik ellen és elég idő lesz a két kormányznak a tárgyalásra.

— Revolverrel védekezett. Az elmúlt év őszén a gízellafalvi sváb legények egy nagyobb csoportja megtámadta T a k s á s István babsai telepeslegényt, aki revolveréből közéjük lött és egyiküket meg is sebezte. A törvényszék Taksás Istvánt felmentette az emberölési kísérlet vádjá alól, de tiltott fegyverviselés miatt 5000 leí pénzbüntetésre ítélte. Taksás az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

ÁTADTÁK A FRANCIA JEGYZÉKET BERLINBEN. B a r t h o u francia külügyminiszter — mint Párisból jelentik — átdolgozta Franciaországnak a német birodalmi kormány követeléseire vonatkozó jegyzékét, amelynek első szövegezése még Paul Boncourttól származik. A jegyzéket eljuttatták Francois de Poncet berlini francia nagykövethoz, aki azt tegnap délelőtt félegykor adta át Berlinben a német külügyminiszteriumban. A szöveget csak ma hozzák nyilvánosságra. A Matin értesülése szerint a jegyzék udvarias, de erővel. Páris általában tudomásul veszi Berlin álláspontját, azonban semmiféle olyan intézkedés tekintetében nem hajlandó hozzájárulni, amely Németországnak a berlini tárgyalásokból való felgyverkezését lehetővé teszi.

* A Szerb Nőegylet vasárnap, február 18-án este kilenc órai kezdettel a Tiszti Kaszinó földszinti helyiségeiben táncos és tombolával egybekötött teastélyt rendez. Belépés díjtalan. Tekintve, hogy meghívókat nem küldenek szét, ezúton hívják meg a nőegylet tagjait és vendégeit.

— Elsülyedt orosz jégtörő. Az O s s e l j u c z k i nevű orosz jégtörő hajó az Északi sarktengeren elsülyedt. A legénység egyik tagja elpusztult a többinek sikerült egy jégtáblára menekülni. A megmentett rádió készülék segítségével tudatták a katasztrófát és kértek segítséget.

— Kézsorítás közben lelopták a gyűrűjét. T r i e d Sámuel győrfarosi vasári árus még januárban az utcán találkozott Schatteles Rezső állásnküli kereskedelmi utazóval és Hamburger Géza munkanélküli kereskedőseggel, akik régi ismerősei voltak. Fried előbb Schattelesnek nyújtott kezét, később Hamburgerrel váltott kézsorítást. Rövidesen utána észrevette, hogy egy négyezer lei értékű gyűrűje a jobbkezéről hiányzik. Előbb azt hitte, hogy elvesztette és ezért mindhárman keresni kezdték a gyűrűt, amely azonban nem került elő. Amikor Fried a gyűrűt otthon sem találta meg, feljelentést tett két ismerős ellen, akiket azzal gyanúsított, hogy a gyűrűt eltűnésében részesek voltak. Gyanuja alaposnak bizonyult, mert a rendőrségnek sikerült a gyűrű eltűnését tisztázni. Kiderült, hogy a gyűrűt Hamburger huzta le Fried kezéről és Schatteles értékesítette. Megindult ellenük az eljárás.

AMERIKA FELTI HEGEMONIAJÁT EGY ÚJ HÁBORÚTOL. A Paris Midwashingtoni jelentése szerint Amerika már nem kívánja az európai eseményeket olyan közönyösen nézni mint eddig. Az Egyesült Államokban ugyanis jól tudják, hogy egy újabb világháború nem maradna elszigetelten Európa területén, hanem átcsapna Amerikába is. Ennek a hatása alatt szavazta meg a kongresszus a hadügyi és tengerészeti költségvetéseket. Amerika nem akarja, hogy egy újabb háború olyan készületlenül érje, mint 1914-ben.

Mozi

Csütörtök, február 15.
Apoló-mozi: Öfensége autója.
Capitol-mozi: A don-kozt.
Hangversenye.

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, felszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármínő szak- vagy napszámunkást azonnal követt. / Erdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufiu (Jósika utca) felől.

Telefon: 6-55

Sport

Francia-magyar atlétikai viadal lesz május folyamán Bukarestben

— Vaida más ellenzéki párttal keres kapcsolatot. A fővárosban megjelenő Tempo című lap azt a hírt közli, hogy Vaida Sándor volt miniszterelnök és híveinek csoportja hamarosan kilép a nemzeti parasztpártból. A lap szerint Vaida a napokban Tile a volt alminiszter utján bizalmas tárgyalásokat kezdett Argetoianuval, Junianuval és Bratianu Györggyel arra vonatkozólag, hogy csoportjával belép valamelyik ellenzéki pártba. Argetoianu az ajánlatot elutasította, a másik két párttal a tárgyalások folyamatban vannak. Azonban — úgy tudja az idézett lap — bárhogy is végződnek ezek a tárgyalások, Vaida híveivel semmi körülmények között nem marad meg a nemzeti parasztpártban.

— **Agyvérdulás, szívszorogás, nehéz lérvégzés, felelőtlenség, idegesség, tejfűzés, lehasoltás, almatlanság a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által igen sokszor megszűnethető.** Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a **Ferenc József** víz a makacs székszorulás mindenféle jelenségénél a legjobb szolgálatot teszi.

— **A Magyar Nőegylet szombati teadélutánja.** A Magyar Nőegylet február tizenhetedikén, szombaton délután öt órakor tartja meg első teadélutánját a Magyar Házban. A bridgevel egybekötött kedélyes teadélután, mint a múltban, úgy most is találkozóhelye lesz a temesvári magyar társadalom hölgyeinek. A nőegylet kéri újonnan belépett tagjait, hogy mindannyian jöjjenek el a szombat délutáni teára, amely egyben ismerkedési alkalom is lesz a régi és az új tagok részére. Az első teadélután háziasszonyi tisztségét dr. Kakuk Jánosné, dr. Veterány Viktorné és dr. Litsek Ákosné fogják betölteni. A bridge-teán 20 leles teajegy megváltás kötelező. Ugy összes tagjait, valamint a vendégeket ezuton szeretettel meghívja a Magyar Nőegylet.

— **Csak szeptemberben lesznek tanári kinevezések.** A közoktatásügyi miniszter körrendeletet adott ki, amely szerint ebben a tanévben az oktatásügyi személyzet körében sem áthelyezések, sem új kinevezések nem lesznek és a tanárok és tanítók fizetésében sem történik változás. Legközelebb a hivatalos lapban megjelenik az üresedésben levő tanítói és tanári állások listája, amelyekre a pályázatokat nyomban be lehet nyújtani. Az új kinevezésekre azonban csak szeptemberben kerülhet a sor.

— **Hivatalában lett öngyilkos.** Marosvásárhelyen Ferenczy Gyula harminkét esztendő ügyészségi segédtitkár hivatalában revolverrel a szájába lőtt és azonnal meghalt. Két bucsulevelet hagyott hátra és pedig egyet a feleségének, egyet pedig Butur ügyésznek.

— **A Kunz-telepi otthonra** újabb adományoztak: Hilbert Rezső Birta 50, Prexl Rezső Timisoara 50, Gimnaziul de Fete Notre Dame Lipova 1000, Vörös Ida Cenadul Mare 50, Kühn Péter Cheglevici 50, Reinich Zsuzsanna Lovrin 50, Landwerth Mária Gajdódia 50, Kehrér József Secusigiu 50, Nagy Lajosné Timisoara 50, Wittye Erzsébet Tomnatic 50, Bratan Péter Vizesdia 50, Ungurianu József Resica 50, Knedlik Jenő Bucuresti 50, Stancovicu Anna Carpinis 60, Besge Hedvig Bucuresti 50, Demel Helene Aradul Nou 50, Zsurovszky Adolf Dornesti Bucovina 50, Posmayer Márton Sanmartin 50, Klefast Vilmos Criseni Calan 90, Tóth György Timisoara 100, Graf György Lenauheim 100, Krämer Erzsébet Lipova 100, Jecsný Rezső és Anna 100, Schürer család Zizin 100, Prossinagg Elfride Sibiu 100, Lucacine Miklós Duceava 150, Kiesewetter Nándor Strojinet 50, Kath. Nőegylet Strojinet 200, Müllerné Timisoara 100 lei.

A fővárosi Sportkurir szerint a román atlétikai szövetség érdekes tervvel foglalkozik. Május hónapban atlétikai viadalt rendeznek Belgrádban tiz legjobb francia atléta közreműködésével. A franciák felhasználták ezt az alkalmat és ártirtak a román szövetséghez, hogy szívesen jönnének Bukarestbe is. A román szövetség most azon munkálkodik, hogy a francia—román találkozást nyelbe üsse, de óriási nehézséget okoznak az anyagi feltételek. A fővárosi közönség ugyanis nemigen érdeklődik az atlétika iránt és ezért még a kiadások megtérülésére sincs sok remény. Eppen ezért

arra gondoltak, hogy a franciák mellé meghívják néhány jóképességű magyar atlétát is, akiknek szereplése a bukaresti magyarság nagy számára való tekintettel, bizonyosan kifizetődne és így nemcsak a verseny anyagi sikerét biztosítanák, hanem egyuttal megfelelő ellenfelekről is gondoskodnak, ami a versenyt és a küzdelmeket élvezetesebbé tenné. A román szövetség már a közeljövőben megindítja ilyen irányban a tárgyalásokat és így májusban a fővárosban valószínűleg megrendezik a francia—magyar atlétikai viadalt.

Román szöveg alkalmazása kötelező

A román futballszövetség azonnali eltiltás terhe alatt hivatalosan felszólította a lugosi Germania klubot, hogyha már levelezésében a német szövegű Lugoscher Deutscher Sportverein alcimel használja, akkor ennek román fordítását köteles a német szöveg elé írni. A Germaniát egyébként a lugosi alkerület egyszer már megbüntette 500 leiel, mert német szöveggel hirdetett egy mérkőzést.

A cserkészek apja halálosan beteg

Londoni jelentés szerint a néhány nap óta betegen fekvő Lord Baden Powell, a világ főcserkészének állapota súlyosra fordult és az orvosai aggodnak életéért.

A jég-hokky világbajnok Kanada lett

Milánóban az amerikai és kanadai csapat között bonyolították le a jég-hokky világbajnokság döntőjét, amelyet heves küzdelem után Kanada 2:1 arányban nyert meg és így a világbajnoki címet is megszerezte.

Magyar ökölvívók győzelme

Az északi turán levő magyar ökölvívó csapat, — mint azt Koppenhágából jelentik — Horsvolkban a dán kombinált boxcsapattal mérkőzött és azt 12:2 arányban fölényesen megverte.

— **Halálra ítélték két rablógylkos legényt.** A szegedi törvényszék most ítélték Juhász József és Nagy Imre szegvári legények fölött, akik a mult esztendő végén meggyilkolták és kirabolták Gerény Ferenc korcsmárost és feleségét. A törvényszék mindkét vádlottat halálra ítélté.

A bukaresti CFR sikere külföldön

A bukaresti CFR csapata francia turájának második mérkőzését az Olimpique Lillais csapata ellen játszotta le és meglepetésszerűen 2:1 arányban legyőzte a tavalyi francia bajnokot. Győzelmet aratott a CFR Luxemburgban is, amennyiben Luxemburg válogatottját 3:2 eredménnyel verte meg.

A NAC sikere afrikai turáján

Az afrikai turán levő nagyváradi NAC legutóbb Mellilában játszott és az ottani válogatott csapatot 7:0 arányban győzte le. A nagyváradi csapatot szép játékaért a közönség lelkesen ünnepelte.

Megérdemelten győztek az osztrákok az olaszokkal szemben

Az olasz sajtót még mindig az osztrák — olasz Európa kupamérkőzés foglalkoztatja. Az olasz sportlapok egyöntetűen megálatpitják, hogy az osztrákok megérdemelten győztek, amihez gratulálni lehet Meisl osztrák szövetségi kapitánynak. Azután szemrehányásokkal illetik Pozzo olasz szövetségi kapitányt, amiért a csapat megfiatalítását célzó terveket nem vette figyelembe. Leszögezik, hogy az olasz csapat számos tagja kivenült és így elsősorban a hávédeket kell friss erővel felcserélni. Az olasz szövetség különben az erkölcsi balsikert a bevétellel gyógyitgatja, amely 500.000 lira volt. A bevétel tehát mindenkit kielégített.

Hálósobák, urisobák, ebédlők
a legmodernebb és legizlésesebb kivitelben már igen olcsó áron kaphatók
Kutty műbutorasztalos gyárában
Temesvár-Erzsébetváros, Dózsa-u. 21.
Hitelképes egyének kellő garancia mellett részletre is vásárolhatnak.



Lipcsei tavaszi mintavásár 1934

Megnyitás március 4.

33 1/3% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutvonalakon!

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

vagy annak tb. képviselője Angerbauer Jenő, Timisoara I., Str. Gen Praporgescu 3. Telefon 70

Rádió

Csütörtök, február 15. Bucuresti. Tőzsde, gramofon, 14.15: Gramofon, Dinicu-zenekar, 19.15: A hangverseny folytatása, 20.10: Felolvasás, 20.30: Közvetítés az operából. Budapest, 7.45: Torna, gramofon, 10.45: Hírek, felolvasás, gramofon. Déli harangszó, 13.05: Sponerné Martin, na és Flesch Imre énekel, 14.30: Gramofon, 17: Bükky György elbeszélése, 18: Előadás, 18.30: Courtlend Jane zongorázik, 19: Budapesti koncertzenekar, 20.30: Kültű negyedóra, 20.35: Exotikus emlékek, 21: Magyar kutatók újra Ázsiában, párbesz, 22.10: Veres Lajos és cigányzenekar, 23.30: Fejes—Damith szalonzeneke. Az Operaház zenekara. Bécs, 13: Rádiózenekar, 18.15: Klimunda Irén zongorázik, 20: A filharmonikusok hangversenye, vezén Lehár Ferenc. Énekel Jarmila Novotna Tauber Richard, 23.20: Rádiózenekar, F. lin, 14: Strauss János-lemezek, 15.35: zart: Figaro lakodalma gramofonon, 18: Hangverseny, 21.10: Farsangi táncset Stuttgart, 13: Katonazene, 14.35: Gramofon, 15.30: Egyházi zene, 20: Rádiózenekar, 21.10: Don Pasquale, Donizetti operája. Régi tánczene, 24.40: Kamara-dalok, Ró, 18: Ének és zenekari hangverseny, 21: C mofon, 21.45: Szimfonikus hangverseny Prága, 12.05: Kostyál-szalonzeneke, 13: Gramofon, 18.25: Brácsa és zongora-szo, 20.30: Bendzso-trió, 21.10: Orosz dal, 23.15: Gramofon, 23.40: Smetana-hangverseny, Varsó, 16.40: Jazz, 17.55: Gramof

Péntek, február 16. Bucuresti, 13: Tőzsde, gramofon, 14.15: Gramofon, 18: Rádiózenekar, 19.15: A hangverseny folytatása, 20: Gramofon, 20.45: Felolvasás, Majd fill monikus hangverseny, 22: Felolvasás, 22.15: A hangverseny folytatása, 22.45: rek, Budapest, 7.45: Torna, gramofon, 10.45: Felolvasás, hírek, gramofon, 13: I harangszó, 13.05: Szmirmov Szerzej balaka-zenekara, 14.30: Meggyesi Nándor gányzenekara, 16.30: Diákféltóra, 17: Kó rnyé Réz Lola felolvas, 18: Gramofon, 18.30: Előadás, 19.10: Len Baker-jazz, Munkásféltóra, 20.30: Tannhauser, Wag operája, majd éttermi zene. Bécs, 13: I vészlemez, 14.25: Gramofon, 18.20: Ba Kurt tenorista énekel, 20.15: Katonaz, 22: Szimfonikus hangverseny, 23.40: Rá zenekar, Berlin, 17: Szórakoztató za 18.30: Mozart-hangverseny, 21.35: Rádió nekar, 23.20: Gramofon, Stuttgart, 16: Régi német dalok, 18: Gramofon, 21.10: váság-hangverseny, 24: A hangvers folytatása, Róma, 18: Cortot Alfréd zora zik, 20.30: Gramofon, 21.45: A római nősnégyes hangversenye, 23: Részletek V di Alarcosbájljának III-ik felvonása Prága, 12: Gramofon, 20.35: Katonaz, 22: Bach-hangverseny, Varsó, 13.05: S lonzene, 16.40: Tenor-lemezek, 17.55: Éz szám, 18.20: Kézzongorás hangverseny, 21.15: Filharmonikus hangverseny, kö működi Enescu hegedűművész, 23.40: termi tánczene,

Értesítés

Tisztelettel értesítem, az igen tiszt építész és háztulajdonos urakat, h III., Str. Virgil Onutiú (Jósika-utca) szám alatt vízvezeték-szerelő műhelyt nyitottam. Vállalom e szakmában forduló minden munka szakszerű elvégzését a legegyszerűbbtől a legmodernebb kivitelig, ugyszintén javítási munkákat lelkiismeretes és olcsó elkészítéssel.

Kérem a tek. építész és háztulajdonos urak szives pártfogását. Költségvetéssel készséggel szolgálok.

Kiváló tisztelt

PÓKA ZSIGMOND

vízvezeték-szerelő

Telefon 6-55

Színház „Művészet

A szimfonikus zenekar hatodik hangversenye is a tökéletes művészi siker jegyében mení végbe

A városi szimfonikus zenekar hatodik hangversenye a legteljesebb sikerében zajlott le a városi színházban. Ennek Mozart Figaró nyitányát halltuk átdolgozott, kitünő előadásban, ahogyan azt pátkázó zeneiséggel és mozarti finomságokkal hozta a kiemelkedő együttes. Kivételes zenei érdekesség volt Strauss Richard vadász-érett hangversenyműve, amelyet a híres írótt Tádé, a városi zeneiskola tanára játszott ritka szépségben és báros puhasággal szólaltatva meg a hangszerrel. Az est vendége Zathura György Ede volt, aki budapesti hangversenyei sikere után most Temesvárott is megszította Csajkowsky hegedűversenye. Az előadott mű mindhárom tétele

a legmélyebb zenei öröm forrása volt. A canzonetta forró líraisága és a szédítő presto-tétel élénk tanúságai voltak annak, hogy ebben a kitünő művészen szív és tudás egyensúlyban vannak. A közönség tomboló tapsaira a nagyszerű hegedűs két Paganini és egy Bach-rádást is adott magánhegedűn, a puritán előadásmódban még magasabb érvényre emelve játéka kristálytisztaságát és nemes kultúráját. Befejezésül Beethoven hetedik szimfóniája bontakozott ki diadalmas színekben Urletianu Radu hangversenypálcája alatt, akinek ugyancsak tudása, mint zseniális értelmező készsége mind magasabb színvonalra emeli a nagyszerűen fejlődő zenei együttest. (Flaneur.)

A Szevillai borbély opera holnapi előadásán legjobb bukaresti és kolozsvári operacénekesek működnek közre

Holnap, pénteken este félkilenc órakor a városi színházban a Szevillai borbély operájának színe színteljes előadásban. A mű előadását a következők: Almaviva, Chicideanu, Rozina Sepeles, Virginia, egy rendkívül tehetséges és gyönyörű hangú, bántási szárazú énekesnő, a milánói Scala ősbemutatója, akinek a legragyogóbb kar-

riert jósolják. Don Basillio Ujeicu, akit nem kell bemutatnunk. Figaró szerepét a bukaresti opera legjobb baritonistája, Tassian énekli. Bartolo Gavrilescu, Berta pedig Ana Ducu, a eljű opera tagjai. A városi zenekart Urletianu Radu karnagy vezényli. Már csak néhány jegy kapható a színházi pénztárnál.

Színházi műsor:
 Pénteken este félkilenckor: Bridge.
 Szombat este félkilenckor: Aprílii vőlegény.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Csupetke.
Vasárnap délután 6 és este kilenckor: Aprílii vőlegény.

Felnyitott Andrást

Bombadölt trón

Utolsó Habsburg-uralkodó tragédiája 39. folytatás.

Hegedűs tábornok kérte a királyt, hogy szálljon be a vonatba és induljon, mert az osztrák határon már várakozik a szatlakozó vonat. Biztosította egyben a királyt is, hogy a magyar kormány teljesíteni fogja mindezen kívánságait. A király végre mégis rászánta magát a vonatra, hogy beszáll a vonatba. Értesztülment a kordonon és a perronra lépdelt. Mellette lépdelt Mikes László gróf püspök, Sigray Antal gróf, Erő Tamás gróf, Széchenyi gróf és még sok más képviselő. Károly király fáradt léptekkel fölszállt a vasuti kocsiába és nemsokára ott is látható annak ablakában. A vonat lassan megindult. A gyanakkor a tömeg, amely áttörte a pályabar belsejét és kendőket lobogtatva ült a mozgó vonat mellett. Egyszerre sipjelzések hallatszottak, és fűtőtek riloítottak bele a levegőbe. Közönségekkel intettek. — Megállni, megállni! — kiáltozott az utasok közül. — A király kihajolt az ablakon és utána

nyult a papírosnak. A szemében újból fellobogott a remény.

Amikor azonban olvasni kezdte a papírlapot, a szeme újra elhomályosodott.

Csak szavakat olvasott, de az értelmét nem tudta összefogni. Nem értette meg a szöveget. Mintha egyszerre elfelejtett volna magyarul.

Közben Kánya élőszóval is megismétli azt, amit az áthyujtott papírlap tartalmaz:

— A kormány felséged valamennyi feltételét teljesítette. Megjelenik a manifesztum is, amelyet felséged a nemzethez intézett. Svájból már megérkezett a kormányhozjárulása, hogy felségednek szabad bemenetele van oda. Csak azt kötik ki, hogy ezentul nem lakhatik a határmenti Waadt kantonban, hanem másutt.

A király nem hallotta, hogy mit beszélt Kánya Kálmán. A táviratot göresben szorongatta a kezében.

A vonat mellett még mindig futottak emberek és integettek. A vonat, amely egy percig állott és megint megindult lassan, egyre inkább közeledett a pályaudvar kijáratához.

A király még mindig kihajolt a kupéablakán. Az egyik kezében tartotta az írást, a másikkal szalutált.

Az integetők egyre messzibbre maradtak és egyre kisebbedtek. Végre eltűntek egészen.

A király behúzódott a kocsiszakaszba és leült. Némán tekintett maga elé.

A távirat kihullott a kezéből és a tábla elé gurult.

Az Itász—Fekete társulat nem mehet Aradra. Megirtuk néhány nappal azelőtt, hogy a Fekete—Itász társulatnak kérvényt nyújtott be Arad város ideiglenes bizottságához és azzal az indoklással, hogy ifjabb Szendrei Mihály társulata jelenleg Temesvárott vendégzerepel, játszási engedélyt kért Aradra. Arad város ideiglenes bizottsága tegnap foglalkozott a kérelemmel

és azt elutasította azzal, hogy az aradi színház az egész szezonra a Szendrei-társulatnak adta és így más társulatnak nem adhatja meg a játszási engedélyt. Az aradi ideiglenes bizottság döntése feletté méltánytalan, mert Szendrei Mihály társulata most Temesvárott játszik és így az aradi színház üres, ott tehát a magyar kultúra szolgálatában játszhatna más társulat is.

Közgazdaság

A külföldi hitelezőkkel való megegyezés késlelteti az új költségvetést

A külföldi hitelezők megbízottaival Románia a tárgyalásokat csak a külföldi szakértők munkájának befejezése után veszi föl újból. A szakértők jelentése alapján igyekeznek majd megállapítani azt az évi összeget, amelyet a román állam a külföldi hitelezőknek fizet. Természetes, hogy ezeknek a tárgyalásoknak a befejezése előtt a pénzügyminiszter nem készítheti el a végleges költségvetést, mivel abban a külföldi hitelezőknek járó összegnek is szerepelnie kell.

Minthogy a külföldi hitelezőkkel való tárgyalások nem lesznek rövidek, így nincsen idő arra, hogy a pénzügyminiszter a rendes költségvetést hamarosan elkészítse és azt még április elseje előtt a parlamenttel letárgyalassa. Valószínű emellett, hogy a pénzügyminiszter csak egy hónapról szóló költségvetést készít és azt hónaponként meghosszabbítja mindaddig, amíg a külföldi hitelezőkkel a megegyezés megtörténik.

Juniusig meghosszabbították a mezőgazdasági moratoriumot. A hivatalos lap közli, hogy a kormány a mezőgazdasági moratoriumot junius 1-ig meghosszabbította. A kormány reméli, hogy addig sikerülni fog a konverzió módosítását megvalósítani.

tása, az adóbehajtásnak új alapokra való fektetése és végül a pénzügyi szolgálat szabályzatának módosítása.

Nyolc pénzügyi törvény készül. Slavescu Viktor pénzügyigazgató nyolc pénzügyi törvényjavaslatot készített el, amelyeket legközelebb már a parlament elé terjeszt. Ezek a törvényjavaslatok a következők: az egyenes adó leszállítása és a globális adó megszüntetése, a tisztviselők fizetésére kirótt adó megszüntetése, a fényüzési, fogyasztási és látványossági adók módosi-

Nines üzlet a gabonapiacra. A bántási gabonapiacra az üzleti forgalom még mindig lanya. A gabonaneműek iránti kereslet a minimumra esökkent, ami az árak újabb esékkenését idézte elő. A temesvári piaci árak a következők: 70 kilós temesi buza 350 lei, 77—78 kilós torontáli buza 355 lei, ötengeri 200 lei, újengeri 140 lei, ötöképes tengeri 150 lei, zab 205 lei, árpa 150 lei, tökmag 750, napraforgómag 320—325 lei, 30/70-es liszt 500—600 lei, takarmányliszt 190 lei és korpá 165—170 lei száz kilónként.

A vonat pedig nyugat felé róbogott. XXIII. FEJEZET.

és Svédország határozottan kijelentik, hogy nem hajlandók neki menedéket adni. Más államok is huzódognak. Erre a svájci kormány Károly király tartózkodási engedélyét 1922 január 8-ig meghosszabbítja.

A szomorú husvét elmúlt. Károly király tervének meghiúsulása után visszatért Svájcba. Azonban már nem térhetett be újra a pranginsi kastélyba, mert Waadt kanton határai zárva maradtak előtte. Luzernbe ment és a Hotel National volt a lakása.

Károly király azonban nem akarja bevárni azt az időt, hogy svájci tartózkodása lejárvon. 1921 őszén megkísérlti másodsor is a magyar trón elfoglalását.

Odautazott hozzája a családjá. Bánatos viszontlátás volt. Zita királyné zokogva börtült férje nyakába. A szülők zokogására a gyermekek is sirva fakadtak.

Bármilyen szemfüles is volt a svájci rendőrség, bárhogyan is figyelt Hertenstein-kastélyra és az ott történetekre, bárhogyan is jól megnézte magának mindazokat, akik a kastélyban megfordultak, mégis sikerült Károlynak Hertensteint elhagynia. Magyarországon levő híveivel állandó összeköttetést tartott fenn, akik neki szorgalmasan hozták a híreket és vitték az utasításait. Ezenkívül a családjá is üstönözte, hogy új próbálkozást tegyen.

Zita királyné azonban igyekezett erőt venni fájdalomán és ő volt az, aki a levert királyt vigasztalta.

— Nem várhatunk, — mondotta Zita királyné — amíg Svájcot el kell hagynunk, mert bárhová is jutunk, mindent szigorubb lesz az ellenőrzés. És bizonyos az is, hogy akárhová is visznek, az mind messzebb lesz, mint a Svájc és nehezebb lesz onnan Magyarországra jutni.

— Bizzál és remélj, — mondotta — ha most nem sikerült, sikerülni fog később. Talán tényleg nem volt még itt az ideje. Remélj, az Isten majd megsegít.

Ilyen beszélgetések végén a királyné mindannyiszor kijelentette: — Most én is veled megyek majd!

A királyi család egy teljes hónapig lakott a luzerni szállodában.

Zita valóban résztvett azokban a tervezetekben, amelyek során a Svájból való szökés minden részletét megbeszélétek.

Öt hét múlva a királyi család a Vierwaldstätti tó melletti Hertenstein-kastélyba költözik. Károly királynak kötelessége kell magát arra, hogy minden politikai tevékenységtől tartózkodjék. Ha Svájc területén is valamerre utazni akar, arra is előzetes engedélyt kell kérnie és pedig három nappal előbb, hogy a kellő ellenőrzésről gondoskodhassanak.

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

— Most én is veled megyek majd!

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Zita valóban résztvett azokban a tervezetekben, amelyek során a Svájból való szökés minden részletét megbeszélétek.

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Ilyen beszélgetések végén a királyné mindannyiszor kijelentette: — Most én is veled megyek majd!

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Zita valóban résztvett azokban a tervezetekben, amelyek során a Svájból való szökés minden részletét megbeszélétek.

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Ilyen beszélgetések végén a királyné mindannyiszor kijelentette: — Most én is veled megyek majd!

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Zita valóban résztvett azokban a tervezetekben, amelyek során a Svájból való szökés minden részletét megbeszélétek.

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Ilyen beszélgetések végén a királyné mindannyiszor kijelentette: — Most én is veled megyek majd!

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Zita valóban résztvett azokban a tervezetekben, amelyek során a Svájból való szökés minden részletét megbeszélétek.

A svájci szövetségi kormány később közli a nagyhatalmakkal, hogy Károly király ígéretet tett arra, hogy Svájcot augusztusig véglegesen elhagyja. Erre megindulnak a tapogatózások, hogy hol telepedhetne le a hontalan király, Anglia

Ilyen beszélgetések végén a királyné mindannyiszor kijelentette: — Most én is veled megyek majd!

Egyes eset ár 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 lei fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Ezen hirdetőkre a jellegűvél ellátott iratban ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolecsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 4. Gránátos-utca sarok, Messinger II. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Maros-trafik, Külti-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Házmasternek
kerestetik gyermektelen házaspár. Érdeklődni délután. Cím a kiadóban. (646)

Keresek románul
beszélő hölgyet, ki három hónap alatt megtanít románul. Címeket a kiadóba kérek. (217)

Kifutó lány
felvétetik. Viktoria-nyomda, I., Lonovics-utca 12. (Német ház.) (664)

Állást keres

Fiatal szobalány
kisebb háztartásba, esetleg gyermek mellé is, azonnalra állást keres. Cím a kiadóban. (206)

Ügyvédi irodai
gyakorlattal bíró, perfekt román-magyar gépirónó azonnalra állást keres. Címeket a kiadóba kér. (210)

Intelligens, 21 éves
négy középiskolát végzett leány, beszél a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag uri családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jellegére a kiadóba kérek. (106)

Román, német, magyar
nyelvet szóban és írásban perfektül bíró kisasszony, némi irodai gyakorlattal, 1-ére állást keres. Cím a kiadóban. (216)

Fehérnemű-varrást
magánosok és üzletek részére olcsón vállalom. Férfi fehérnemű, pyjama és gyermekkelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cím: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)

Megbízható gyermekleány
jó családból, azonnalra állást keres. IV., Pacsirta-utca 39. Herdina. (208)

Jó házból való
kifutólány, azonnalra állást keres. Cím a kiadóban. (205)

Magyar-német
gyors- és gépirónó, aki románul tud, 4 évi irodai gyakorlattal rendelkezik, szerény igényekkel, bármily állást elvállalna. Megkereséseket „Megbízható és szorgalmas” jellegére kiadóba kérek. (661)

Ha szép akar lenni.

használjon **KULKA**-télét
lilliom-tejkrémet, lilliom-
tejszappant, lilliom-pudert,
3 szímben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógy-
szertárban a „Fekete Sasor”
Belváros, Szent György-tér.

Adás-vétel

Detailadás. Engrosár.
Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és fajborok legolcsóbb beszerzési forrása **Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac).** (1219)

Kis öntöttvas-kályhát
maximum 50—70 cm magasságban, fűdőkád és kályhát megvételre keresek. Cím: Weisz, Józsefváros, Pályaudvar-ut 8, II. emelet 16. (652)

Fémesztergapadot
50—75 cm csucstávolsággal, láb- vagy motorhajtással keresek. Ajánlatokat **Móczár, Szentgyörgy-tér 4 sz. címre** kérek. (218)

Mária Terézia ★
tabernaculum muzeális darab, be-
rakott butorok, komplettek, egyesek.
Szönyegek: belföldiek, keletiek, esoda-
szépek, olcsók **Sternberg-nél.** (69)

Sürgösen eladó
könyvszekrény, rezinosó, szalongar-
tura, íróasztal, zongora, pianó, varrógép,
harmoniumok stb. **Belgiana, I., Zápolya-utca 7** (36)

Pallas-lexikon
teljes jókarban lévő, olcsón eladó. Cím a kiadóban. (1890)

Családi házat
megvételre keresek. Ajánlatokat „Ház-
vétel” jellegére a kiadóba kérek. Köz-
vetítők kizárva. (653)

Jókarban lévő
használt hálószoba, költözködés miatt
sürgösen eladó. Belváros, Szerb-utca 2
Balogh. (660)

Használt butorok
eladók: 2 ágy éjjeli szekrényrel, 6-német,
1 asztal, 4 szék, tükör és egy új kettős-
ágy matraccal. III., Hunyadi-ut 38. (649)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

**Ne mulassa el
ezt az alkalmat,**
banikért szerezheti meg a világhí-
dalom gyöngyeit
Tolstoj, Dumas, Dickens, Doszto-
jevskij, Jókai, Eötvös stb. műveit
csak rövid ideig
80 százalékkal olcsóbban
mint a rendes bolti ára a
CULTURA
papírüzlet **Józsefváros, Hunyadi-ut 15**
Kérjen részletes prospektust!
Déli Hírlap előfizetőinek
árkedvezmény

Lakás

A Turul cipőgyár
közelében, villamos megállóval, modern
családi házban. szépen burorított utcai
szoba, házspárnak is alkalmas, olcsón
kiadó. Érdeklődők címét kérem „Kelle-
mes otthon” jellegére a kiadóba. (647)

Háromszobás
lakást keresek a Belvárosban májusra.
Ajánlatok „Modern” jellegével a kiadó-
hivatalba. (217)

Két- és négyszobás
teljesen modern lakások a IV. ker., Jó-
zsef-tér 12. sz. házban május 1-ére ki-
adók. Közlebbit ugyanott a házmaster-
nél. (648)

Holló és Hattyu-utca
sarokházban (Hattyu-u. 12) egy modern
3 szobás, balkonos lakás kiadó. (644)

Szépen burorított
utcai szoba, fürdőszoba használatra ki-
adó. II. ker., Coronini-tér 21, II. em. 7.
(605)

Temesvári Bank épületében
modern 5 szobás lakás azonnal ki-
adó. Bővebbet a Temesvári Bank házke-
zelőségénél. (3121)

Modern 4 szobás lakás kiadó
a Papneveldei bérpalotában, Belváros,
Lonovics-utca 12. (635)

Butorított szoba
1—2 személy részére, esetleg teljes ellá-
tással kiadó. II. ker., Háromkirály-utca
4 (házmasternél). (637)

Német, francia, angol
nyelvtanárno kellemes szobát keres uri
családnál. Esetleg órák ellenében is. Cím
a kiadóban. (108)

Háromszobás
tisza lakás, fürdőszobával és vízvezet-
téssel, május 1-ére havi 1400.— leírt
kiadó. IV. ker., Begabalsor 42/b. (659)

Tarkó fotószalon

Lugos
Regele Ferdinand (Bonnáz-utca) 24

művészi fényképeket készít rend-
kívül jutányos áron.

**A Déli Hírlap minden előfizetője,
akinek előfizetése negyedévre ren-
dezést nyert**

ingyen

kap egy visite fényképet, aki pedig
félévre rendezte előfizetését cabinet-
képet kap teljesen ingyen.

Különítele

**Autóbusz Varias—Kétfél-
Timisoara**

között közlekedik naponta kétsz-
vasárnap és innepnap délelőtt egy-
Indul: I., Piața Marasți Klein
Buding vendéglőtől.

Indulás: Variasról 6.00 óra, 1.30
Temesvárról ind. 12.00 óra, 6.00

Érkezés: Temesvárra 7.45 óra, 3.10
Variasra 6rk, 1.25 óra, 7.30

Utlevélhosszabbítást
vizum beszerzést, bukaresti és kol-
vári megbízásokat olcsón és pontos
eszközöl **Herzl utóda, IV., Bem-u.**
Telefon 16-04. (6)

Erő, szépség, hosszú élet

Akarsz tartós fiataltságot, — ragyo-
boldog öregkort? Akkor ügyelj any-
cezerédre és igyál naponta:



nemeseát, mely vért frissít, regenerál
állandóan megőrzi szervezeted rugany-
ságot.
OMBIO, Veszprémi utca: Timisoara
Str. Bonnaz 21. Kérjen ingyenköstöl

HIRDESSEN

A
DÉLI HIRLAPBA

**Szépségápolás
hajfestés
tartóshullál**

J. WALTRICH
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-
villamos végállomásánál.



Fordítóirodám

Belváros, Szent György-tér 2. sz. alatt v-
ahol, mint eddig is, olcsón vállalom két-
nyek, kereskedelmi levelek, szerződés-
zonyítványok stb. kifogástalan fordítá-
illetve leírását román, magyar, német, fr-
cia, angol, olasz, szerb, esch és orosz n-
ven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyors
a bukaresti prefektúra és Temesvár vár-
volt első fordítója.